

**Estland-Tallinn: Ausrüstung für Herzstimulation**  
**OJ S 152/2022 09/08/2022**  
**Auftragsbekanntmachung**  
**Lieferungen**

**Rechtsgrundlage:**  
Richtlinie 2014/24/EU

---

**Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber**

---

**I.1. Name und Adressen**

Offizielle Bezeichnung: sihtasutus Põhja-Eesti Regionaalhaigla  
Nationale Identifikationsnummer: 90006399  
Postanschrift: J. Sütiste tee 19  
Ort: Tallinn  
NUTS-Code: EE Eesti  
Postleitzahl: 13419  
Land: Estland  
Kontaktstelle(n): HELJE KRUUSMAA  
E-Mail: [info@regionaalhaigla.ee](mailto:info@regionaalhaigla.ee)  
Telefon: +372 6171523  
**Internet-Adresse(n):**  
Hauptadresse: <http://www.regionaalhaigla.ee>

**I.1. Name und Adressen**

Offizielle Bezeichnung: Aktsiaselts Ida-Tallinna Keskhaigla  
Nationale Identifikationsnummer: 10822068  
Postanschrift: Ravi tn 18  
Ort: Tallinn  
NUTS-Code: EE Eesti  
Postleitzahl: 10138  
Land: Estland  
Kontaktstelle(n): HELJE KRUUSMAA  
E-Mail: [info@itk.ee](mailto:info@itk.ee)  
Telefon: +372 6171523  
**Internet-Adresse(n):**  
Hauptadresse: <http://www.itk.ee>

**I.1. Name und Adressen**

Offizielle Bezeichnung: Sihtasutus Ida-Viru Keskhaigla  
Nationale Identifikationsnummer: 90003433  
Postanschrift: Tervise tn 1  
Ort: Kohtla-Järve linn  
NUTS-Code: EE Eesti  
Postleitzahl: 31025  
Land: Estland  
Kontaktstelle(n): HELJE KRUUSMAA  
E-Mail: [info@ivkh.ee](mailto:info@ivkh.ee)  
Telefon: +372 6171523

**Internet-Adresse(n):**

Hauptadresse: <http://www.ivkh.ee>

**I.1. Name und Adressen**

Offizielle Bezeichnung: Sihtasutus Pärnu Haigla

Nationale Identifikationsnummer: 90004527

Postanschrift: Ristiku tn 1

Ort: Pärnu linn

NUTS-Code: EE Eesti

Postleitzahl: 80010

Land: Estland

Kontaktstelle(n): HELJE KRUUSMAA

E-Mail: [eve.paas@ph.ee](mailto:eve.paas@ph.ee)

Telefon: +372 6171523

**Internet-Adresse(n):**

Hauptadresse: <http://www.ph.ee>

**I.1. Name und Adressen**

Offizielle Bezeichnung: sihtasutus Tartu Ülikooli Kliinikum

Nationale Identifikationsnummer: 90001478

Postanschrift: L. Puusepa tn 1a

Ort: Tartu linn

NUTS-Code: EE Eesti

Postleitzahl: 50406

Land: Estland

Kontaktstelle(n): HELJE KRUUSMAA

E-Mail: [kliinikum@kliinikum.ee](mailto:kliinikum@kliinikum.ee)

Telefon: +372 6171523

**Internet-Adresse(n):**

Hauptadresse: <http://www.kliinikum.ee>

**I.2. Informationen zur gemeinsamen Beschaffung**

Der Auftrag betrifft eine gemeinsame Beschaffung

**I.3. Kommunikation**

Die Auftragsunterlagen stehen für einen uneingeschränkten und vollständigen direkten

Zugang gebührenfrei zur Verfügung unter: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/3950408/general-info>

Weitere Auskünfte erteilen/erteilt die oben genannten Kontaktstellen

Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen elektronisch via: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/3950408/tenders>

Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen an die oben genannten Kontaktstellen

**I.4. Art des öffentlichen Auftraggebers**

Einrichtung des öffentlichen Rechts

**I.5. Haupttätigkeit(en)**

Gesundheit

**Abschnitt II: Gegenstand**

---

**II.1. Umfang der Beschaffung**

### **II.1.1. Bezeichnung des Auftrags**

Südamestimulatsiooni seadmed

Referenznummer der Bekanntmachung: 244279

### **II.1.2. CPV-Code Hauptteil**

33182200 Ausrüstung für Herzstimulation

### **II.1.3. Art des Auftrags**

Lieferauftrag

### **II.1.4. Kurze Beschreibung**

Südamestimulatsiooni seadmed

### **II.1.5. Geschätzter Gesamtwert**

### **II.1.6. Angaben zu den Losen**

Aufteilung des Auftrags in Lose: nein

## **II.2. Beschreibung**

### **II.2.2. Weitere(r) CPV-Code(s)**

33182200 Ausrüstung für Herzstimulation

### **II.2.3. Erfüllungsort**

NUTS-Code: EE Eesti

### **II.2.4. Beschreibung der Beschaffung**

Südamestimulatsiooni seadmed

### **II.2.5. Zuschlagskriterien**

Die nachstehenden Kriterien

Qualitätskriterium - Name: Spetsialisti pädevus / Gewichtung: 15.0

Qualitätskriterium - Name: Toodete üldine kvaliteet / Gewichtung: 30.0

Preis - Gewichtung: 55.0

### **II.2.6. Geschätzter Wert**

### **II.2.7. Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems**

Laufzeit in Monaten: 48

Dieser Auftrag kann verlängert werden: nein

### **II.2.10. Angaben über Varianten/Alternativangebote**

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

### **II.2.11. Angaben zu Optionen**

Optionen: nein

### **II.2.13. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

### **II.2.14. Zusätzliche Angaben**

Hanke eesmärgiks on saada hankijatele raamleping, mille alusel sõlmitakse hankelepingud kahe erineva tootja toodete ostmiseks. Raamleping sõlmitakse kahe pakkujaga, kelle pakkumusele on omistatud vastavalt hindamiskriteeriumitele enim punkte.

## Abschnitt III: Rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle und technische Angaben

---

### III.1. Teilnahmebedingungen

#### III.1.5. Angaben zu vorbehaltenen Aufträgen

Der Auftrag ist geschützten Werkstätten und Wirtschaftsteilnehmern vorbehalten, deren Ziel die soziale und berufliche Integration von Menschen mit Behinderungen oder von benachteiligten Personen ist

### III.2. Bedingungen für den Auftrag

#### III.2.2. Bedingungen für die Ausführung des Auftrags

Ostja maksab kauba eest esitatud arve alusel pärast tellitud kauba tarne teostamist maksetähtajaga 30 (kolmkümmend) päeva arve kuupäevast.

Kui edukal pakkujal ei ole püsivat tegevuskohta Eesti Vabariigis ja hankija peab seetõttu tasuma ostetavalt kaubalt/teenuselt pöördkäibemaksu, sõlmitakse hankeleping ilma käibemaksuta müügihinnaga ja tarneklausliga DDP välja arvatud EV käibemaks.

Raamlepingu maksimaalne maksumus, sh võimalikud tulevikus tekkivad kohustused ja lepingu uuendamised, on 15 000 000,00 eurot, millele lisandub käibemaks vastavalt seadusele.

## Abschnitt IV: Verfahren

---

### IV.1. Beschreibung

#### IV.1.1. Verfahrensart

Offenes Verfahren

#### IV.1.3. Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem

Die Bekanntmachung betrifft den Abschluss einer Rahmenvereinbarung

Rahmenvereinbarung mit mehreren Wirtschaftsteilnehmern Geplante Höchstanzahl an Beteiligten an der Rahmenvereinbarung: 2

#### IV.1.8. Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)

Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen: ja

### IV.2. Verwaltungsangaben

#### IV.2.2. Schlusstermin für den Eingang der Angebote oder Teilnahmeanträge

Tag: 08/09/2022 Ortszeit: 11:00

#### IV.2.3. Voraussichtlicher Tag der Absendung der Aufforderungen zur Angebotsabgabe bzw. zur Teilnahme an ausgewählte Bewerber

#### IV.2.4. Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können

Estnisch

#### IV.2.6. Bindefrist des Angebots

Laufzeit in Monaten: 3 (ab dem Schlusstermin für den Eingang der Angebote)

#### IV.2.7. Bedingungen für die Öffnung der Angebote

Tag: 08/09/2022 Ortszeit: 12:00

## Abschnitt VI: Weitere Angaben

---

#### **VI.1. Angaben zur Wiederkehr des Auftrags**

Dies ist ein wiederkehrender Auftrag: nein

#### **VI.2. Angaben zu elektronischen Arbeitsabläufen**

Die elektronische Rechnungsstellung wird akzeptiert

Die Zahlung erfolgt elektronisch

#### **VI.3. Zusätzliche Angaben**

Hankijal on õigus pakkumused tagasi lükata, kui edukaks osutuvad kaks pakkujat, kes pakuvad sama tootja tooteid.

Hankija ei ole riigihanget jaotanud osadeks turust tulenevatel põhjustel - riigihanke osadeks jaotamine vähendaks potentsiaalsete pakkujate huvi pakkumuste esitamise vastu ja tingiks seetõttu pakkumuste puudumise või kõrgema hinna.

Täiendava informatsiooni saamiseks hanke kohta esitada kirjalikud küsimused riigihangete registri vahendusel, olles selleks eelnevalt registreerunud konkreetse hanke juurde. Kirjalikuks pöördumiseks loetakse ainult riigihangete registri vahendusel esitatud küsimused.

Hankemenetluses osalejale ei ole õigust nõuda hanke korraldajalt pakkumuse tegemisega seotud kulude korvamist.

#### **VI.4. Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren**

##### **VI.4.1. Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren**

Offizielle Bezeichnung: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Postanschrift: Endla 13/Lökke 5

Ort: Tallinn

Postleitzahl: 10122

Land: Estland

E-Mail: [vako@fin.ee](mailto:vako@fin.ee)

Telefon: +372 6113713

Internet-Adresse: <http://www.fin.ee/riigihangete-poliitika>

##### **VI.4.4. Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt**

Offizielle Bezeichnung: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Postanschrift: Endla 13/Lökke 5

Ort: Tallinn

Postleitzahl: 10122

Land: Estland

E-Mail: [vako@fin.ee](mailto:vako@fin.ee)

Telefon: +372 6113713

Internet-Adresse: <http://www.fin.ee/riigihangete-poliitika>

#### **VI.5. Tag der Absendung dieser Bekanntmachung**

04/08/2022